FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 24 3701

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario District No. 77 East Hamilton S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} 77 East Hamilton Ward 1 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par William Allan {Enumerator. / Recenseur.} June 23 & 24

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Citizenship, naturalized or alien, whether naturalized or alien since last census. / Citoyenneté, naturalisé ou naturalisée ou étranger, si naturalisé ou naturalisée depuis le dernier recensement.	Date of birth. / Date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration in Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation, si auparavant étranger.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métiers différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in shop," "in mine," "in logging camp," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans la fabrique," "dans le magasin," "dans la mine," "dans le chantier," etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 à tous métiers ou métier.	Weeks employed in 1910 at principal occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. / Gain total en 1910 provenant de tous métiers ou métier.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou du métier.	Remittances sent to 1910 from chief occupation or trade. / Remises envoyées en 1910 provenant du principal métier ou du métier.	Tax. / Taxe.	Earning when employed. Use here — Cents. / Salaire quand employé. Inscrire ici — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Until of education attained by persons 25 years of age and over. Correct or Complete. / Degré d'instruction atteint par les personnes âgées de 25 ans et plus. Correct ou complet.	Blind. / Aveugle.	Insane. (Specify as to sex.) / Aliéné(e). (Spécifier le sexe.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	34	37	38	3
29	29	Upton Factory																																				
30	30	Rose Albert	50 Myrtle	M	Head	M	Mar	1870	41	England	1870		English	Canadian	Methodist	Farm Labor	6-6-33	no	yes	no	Uptons	50		60		780		1000		15		yes	yes	8			
		" Eliza Jane	"	F	Wife	M	Sept	1877	34	Ontario	0		English	Canadian	Methodist	None	NS																yes	yes	8			
		" Reta	"	F	daughter	S	Aug	1909	2	Ontario	0		English	Canadian	Methodist	None	NS																yes	no	no			
31	31	Zeppke Jonas	46 Myrtle	M	Head	M	Nov	1874	37	Germany	1907	na	German	Canadian	R Catholic	Machinist	6-6-6.0	no	yes	no		52		60		600						yes	yes	E-G			
		" Rosa	"	F	wife	M	Aug	1879	32	Germany	"	na	German	Canadian	R Catholic	None	NS																yes	yes	E-G			
		" Verena	"	F	daughter	S	April	1897	24	Germany	"	na	German	Canadian	R Catholic	None	NS																yes	yes	E-G			
		Vacant	44 Myrtle																																			
		Vacant	42 Myrtle																																			
		Vacant	40 Myrtle																																			
		Vacant	38 Myrtle																																			
		Contractors	36 Myrtle																																			
		Contractors	34 Myrtle																																			
32	32	James Margaret	532 Main	F	Head	W	May	1858	76	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Invalid	None																yes	yes	E			
		" Coplin	"	M	Son	S	Aug	1887	62	Ontario			Canadian	Canadian	Anglican	Cook Merchant	1-0-0.65	yes	no	no												yes	yes	E			
		" Francis	"	M	Son	S	Feb	1890	41	Ontario			Canadian	Canadian	Anglican	Bookkeeper	10-7-36	no	yes	no	Wood Vallans	52		52		2000						yes	yes	E			
		" Lillie	"	F	daughter	S	Aug	1893	48	Ontario			Canadian	Canadian	Anglican	None	NS																yes	yes	E			
		" Margaret	"	F	daughter	S	Mar	1881	30	Ontario			Canadian	Canadian	Anglican	None	NS																yes	yes	E			
33	33	Frebleank Harry	360 Main	M	Head	M	Mar	1876	35	England	1888		English	Canadian	Methodist	Butcher	10-0-18	yes	no	yes						1200		4000	2000	90		yes	yes	E			
		" Maude	"	F	Wife	M	Jan	1877	34	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	None	NS																yes	yes	E			
		" Reginald	"	M	Son	S	May	1901	10	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	None	NS																10	yes	yes	E			
		" Carol	"	M	Son	S	Oct	1902	7	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	None	NS																10	yes	yes	E			
		" Arthur	"	M	Son	S	Jan	1904	4	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	None	NS																	yes	yes	E			
34	34	Lonedale Mary J	362 Main	F	Head	S	July	1861	50	England	1882		English	Canadian	Anglican	None	NS																	yes	yes	E			
		Bailey Elizabeth	"	F	Nurse	S	Jan	1890	21	England	"		English	Canadian	Anglican	None	NS																	yes	yes	E			
35	35	Roberts Maria	376 Main	F	Head	W	Feb	1871	74	Scotland	1927		Scotch	Canadian	Presbyterian	Income Derived																	yes	yes	E			
		" Jennette	"	F	daughter	S	May	1907	4	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	NS																yes	yes	E			
		" Peto John	"	M	Son	S	Oct	1897	39	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Bookkeeper	10-7-18	no	yes	no	Public Utilities	52		60		660		2000		110		yes	yes	E			
36	36	Kirby Thompson	76 Sanford Ave	M	Head	M	July	1858	30	Ontario			English	Canadian	Anglican	Sales Manager	6-6-144	no	yes	no	Enemy Tablet	52		60		2400		5000	1000	300		yes	yes	E			
		" Elma	"	F	Wife	M	Sept	1885	26	Ontario			Canadian	Canadian	Anglican	None	NS																yes	yes	E			
		" Ester	"	F	daughter	S	Nov	1910	1	Ontario			Canadian	Canadian	Anglican	None	NS																no	no	no			
37	37	Shepherd Frank R	88 Sanford Ave	M	Head	M	April	1873	38	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	Accountant	10-7-63	no	yes	no	Insurance Co	52		60		1250		10000	1000	60		yes	yes	E			
		" Mae	"	F	Wife	M	Dec	1880	30	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	None	NS																yes	yes	E			
38	38	Walker Fred T	86 Sanford Ave	M	Head	M	Aug	1884	25	Ontario			English	Canadian	Anglican	Manager	10-1-8.0	no	yes	no		52		60		1200		3000	1000	80		yes	yes	E			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	July	1885	1	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	None	NS																yes	yes	E			
39	39	Young Albert	96 Sanford Ave	M	Head	M	Mar	1867	44	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	Merchant	6-6-97	no	yes	no	Working home	52		60		850		4000		85		yes	yes	E			
		" Annie	"	F	Wife	M	Aug	1871	39	Ontario			English	Canadian	Methodist	None	NS																yes	yes	E			
		" Muriel	"	F	daughter	S	Nov	1896	14	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	None	NS																10	yes	yes	E			
		" Albert	"	M	Son	S	Sept	1891	11	Ontario			Canadian	Canadian	Methodist	None	NS																10	yes	yes	E			
40	40	Richardson S. R.	90 Sanford Ave	M	Head	W	Aug	1874	37	Scotland	1901		Scotch	Canadian	Anglican	Auditor	10-7-01	no	yes	no	Bank	52		60		2000						yes	yes	E			
		" Florence	"	F	Wife	M	July	1877	34	England	1901		English	Canadian	Anglican	None	NS																yes	yes	E			
		" Florence M	"	F	daughter	S	May	1907	4	Ontario			Scotch	Canadian	Anglican	None	NS																yes	yes	E			
		Mulvara Tabitha	"	F	Mother	W	Nov	1840	71	England	1870		English	Canadian	Anglican	None	NS																yes	yes	E			